本報電報掛號：HUNGCHUNGPO

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 112 ELIZABETH ST., TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

FRIDAY JUNE 3 1955

PAGE 1

本報總社 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 110 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE [illegible]

洪鐘時報

中華民國四十四年六月三號（星期五）

孔子貳千五百零伍年

夏曆歲次乙未年四月十三日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

蘇南兩國聯合宣言 主張結束軍事集團

[illegible]

四名美飛行員抵檀 在機場與家屬重聚

[illegible]

在陝西破獲秘密團体 五十餘將特務被槍決

[illegible]

伊利羅西賓赴香港

[illegible]

美國與中共代表 在荷蘭出席國際會議

[illegible]

台灣貪污層出不窮 又有十二官員被逮捕

[illegible]

梅農起程飛往紐約

[illegible]

俄以黃金交還伊朗

[illegible]

一江山島黃魚豐收 漁山列島和

[illegible]

英以四隻鹿送給中共

[illegible]

東柏林共黨 切斷東西間電話綫

[illegible]

大埠華商販毒被捕 破除港美販毒機關

[illegible]

美南硬紙底板加稅 加拿大再度提出抗議

[illegible]

本埠新聞

西人[illegible]

[illegible]

聖巴德歷區 省議席四黨競爭

[illegible]

洪門儲蓄

中國憲政黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

[illegible]

[illegible]士官學校，第一次大戰曾在[illegible]擔任[illegible]，[illegible]二十歲退伍。恒爲國[illegible]專家[illegible]任[三][illegible]本區[illegible]職員，[illegible]

下埠商店或將開夜市

下埠商人協會昨日稱，下埠之零售商店，已考慮夜間開市營業。協會主任[illegible]稱，其目的爲吸引晚時[illegible]區商店之顧客，惟只餘一問題，需在何一晚開市。

教聯不滿 教廳長朋友之威脅

安省教師聯合會主席，代表全省三萬教員者，今日稱，[illegible]不滿[illegible]之威脅性文章。在其公開信內，[illegible]尼斯斥責教[illegible]教育廳長[illegible]，謂教師缺乏[illegible]大教授[illegible]尼斯[illegible]公開函件之[illegible]。[illegible]係現任教育[illegible]在大學工作時之同事。

加屬新聞

學童發現被盜槍械

巴梨二日電，昨日一兒童，手持一枝二二口徑來福槍[illegible]，[illegible]發現另一學童[illegible]，[illegible]非附區被盜物資之一部。[illegible]童在校園[illegible]尋獲[illegible]也。

官營公司 專利購製小猴子

柯京二日電，一個官營公司[illegible]台灣[illegible]輸入猴子，以[illegible]疫苗[illegible]之[illegible]研究[illegible]。

凌晨有馬撞門 勞動警察

[illegible]昨日凌晨二時半，[illegible]一隊[illegible]警察[illegible]入[illegible]。

外部一批 駐外官員調動

柯京二日電，外交部昨宣佈[illegible]駐外官員調動：[illegible]副外長[illegible]其二級[illegible]出任[illegible]代表，及[illegible]大使[illegible]。現任駐[illegible]大使[illegible]則[illegible]任用。[illegible]

海軍試航 第一艘護航驅逐艦

柯京二日電，海軍部已計劃[illegible]第一艘[illegible]驅逐艦[illegible]試航[illegible]成功[illegible]。

議員指責 軍方人員盜用物資

[illegible]已延期[illegible]。

溫和頓將建新火車站

溫和頓一日電，一個新的火車站[illegible]。

安省多城陳穎川堂紀念通告

逕啟者，本堂訂于六月五日[即星期日]下午[illegible]時，擧行成立[illegible]週年紀念典禮，[illegible]同日晚七時在[illegible]，[illegible]敬請[illegible]屆時[illegible]。

中華民國四十四年六月一日　陳穎川堂

承受衣館廣告

啟者，此衣館坐落[illegible]YONGE街七百零六號，原日係[illegible]先生[illegible]承受[illegible]。

民國四十四年六月[illegible]日

都城建權社通告

[illegible]本社定于六月五日[illegible]。

一九五五年六月[illegible]

餐館出賣 價錢老實 如意面議 函詢示覆

REXO'S GRILL
P.O. BOX 123 TILBURY ONT.
本主人啓

大犧牲

餐館出賣，裝修現代化，全[illegible]，只售[illegible]二千五百元，如意者請來面議，[illegible]函[illegible]。

PARIS GRILL
14 WATER ST. S. GALT ONT.

加總督拍賣其牛群

柯京二日電，加總督[illegible]決定拍賣其乳牛群[illegible]，定於六月二十二日拍賣[illegible]。

代柬

謹訂中華民國四十四年六月五日午后三時，爲本堂舉行成立第卅八週年紀念典禮，禮成虔治潔茗，同日晚七時在金龍酒家，寅具薄酌，敬請
陳穎川總堂　各分堂
至孝篤親公所　暨
各昆仲嫦娌姊妹屆時駕臨增光指示禮儀　曷勝榮幸

安省駐多城陳穎川堂同人敬約
中華民國四十四年六月一日

有單房及雙房出賃

81 GRANBY ST.　EM 8 6445

請華僑注意選舉自由黨候選員

BE SURE
VOTE LIBERAL

△聖柏力區　旦百士頓律師
(St. Patrick)　Don Plaxton B.A.
WA4-6021 WA4 6342 EM4-8760
EM3-0351 EM3-0352

△聖佐治區　早見寧記者
(St. George)　Mr. Joseph Joe Keenan
WA2-8682 WA2-8733 WA4-8811

茲介紹我區下屆安省政府省議院新議員候選人旦百士頓律師，才深學廣，爲人和藹可親，樂與華僑友善，凡有所求，必然盡力幫助，久爲華僑良友。早見寧先生，生於貧家，性極聰慧，由牛工讀而成報界鉅子，年少英俊，待人接物，彬彬有禮，尤富有辦事精神，并樂與吾僑友善。華僑有選舉權者，至選舉時，請留意選舉此兩位先生，仰各華僑注意！注意！

介紹人　林登烈　葉求鐸

BEN SHEK
賓釋克

請選勞工進步黨

勞工進步黨主張取消種族歧視[illegible]移民法，反對保守黨[illegible]五年所設立之歧視中國人移民法[illegible]，請選勞工進步黨候選人[illegible]。

大贈品

[illegible]

妙書出現

[illegible]

豈有此理　喜有此書

女性性行爲
女子性行爲
十年情場
東京夜生活
素女經
性生活實例分析
性的研究
[illegible]

庚子辦莊有限公司 [illegible]

傷風靈

全加總代理　利求公司
Lee Cue Co. 119½ Elizabeth St.
TORONTO ONT., CAN. Ph. EM 6 7030

傷風自古無靈藥
雷達藥廠今發明
莫道中國科學能人少
獨有傷風靈敢誇第一
內服特效專藥唯一根
本療治寒熱傷風治鼻
塞牛小時見効一經一
用定有證明輕症一服
將重症連三日每日一服
牛將甜可口居家旅
行隨時可食簡單
不用茶水送肥均可
食
僑胞採購者請注意匣
外黃地深紅色匣內另
加淺白色食單一張
蓋綠色方爲眞貨

僑胞注意

本園有大幫白菜芥菜登市時價批發

CHARLIE CHONG　1141 JANE ST.
TORONTO 9 ONT., CAN.

差李昌啓

總督遊動物園 險爲野熊所傷

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

辦事所遷往華區
喜加民街十號A

接理　旅行手續 [illegible]

Reg'd

地道藥材　江西瓷器　油糖雜貨　牛莊蔴荳

總督遊動物園 險爲野熊所傷

香港來訊：總督葛量洪偕同夫人遊動物園，險些被野熊所傷。星期六日，葛量洪督偕同夫人參觀動物園，[illegible]野熊爪下，幸而避開，近其右足，對熊[illegible]，僅及總督之右足鞋面。

九龍發生謀殺案 少女馮慧顏遭扼殺

香港廿一日航訊：本月[illegible]一宗兇殺案中被殺者爲馮慧顏，年[illegible]的女兒。馮慧顏[illegible]被發現被人扼殺，陳屍九龍天光道鄧鏡波學校附近一處荒地上。她的死，一般相信是由[illegible]慘劇的另一幕。

馮慧顏[illegible]一[illegible]的未婚少女。警方[illegible]發現她的屍體，對於事件進行調查。[illegible]警方已於昨日下午將一个[illegible]。[illegible]死者家住[illegible]道四八二號，[illegible]有關。

有人唆訂怪電話

[illegible]

美日簽訂協定 購過剩美國農產物

東京一日紐約時報電：日本與[illegible]

參加國際戲劇節 中國藝術團 啓程赴巴黎

香港訊：北京消息，[illegible]參加國際戲劇節的中國藝術團，[illegible]七十四人，由[illegible]團長[illegible]，已分兩批離開北京赴巴黎。中國藝術團是由中國京劇院和遼寧省人民藝術劇院等組成，團員中包括著名京劇演員[illegible]張春華[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司 辦事所遷往華區 喜加民街十號A

本號代理美國總統輪船公司[illegible]，[illegible]

太平洋旅行社 10A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9655

住宅電話 WA-2-6300 WA-3-5910

[illegible]今日正式簽署一協定，[illegible]日本將向[illegible]，[illegible]一千五百萬元之農產品。[illegible]

復興公司

FORD HING

167 Mc Caul St. Toronto Ont.

新到書報

「五星飄揚新中國」

中國革命史

偉大的十月社會主義革命

中國共產黨三十年

（香港新民主出版社）

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 8-7094

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

53 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

萬國貿易有限公司 荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 爲答盛意 額外克己
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂 副總理黃道循

司理 黃蘭勝 林華令 黃昂璣

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 臘腸臘鴨 快捷送到

陳郁公司

CHEN YOKE CO.

129 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM 8-3046

好消息！ 係付竹良方 無論約或硬 能有法救星 包保爽一爽滑 請來買一磅 每磅七毛五 試吓有益假

林華貞地係公所

89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM8-9109 住宅電話 WA-2-6901

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA.4 1024

新張營業 活加機器 乾濕洗衣館 要看寧路

總代理 友記合群 [illegible] 行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT EM3-3593

本報代理廣告 [illegible]

EXPORT CANADA'S FINEST CIGARETTE

ROSE SAVELECK PH. AT WATER 9-1011

郵員充花賊 搶劫及強姦

（前略）

中華總會館附設文化社定六月五日下午二時在加仙那大戲院開映 連放兩場
△購票處曹惠民六十八號李市弼街

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鵠鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后

瑞典貿易團五人抵北京

（香港航訊）北京消息：瑞典工業界貿易訪問團五人，由團長林德公司經理約翰林蘭德率領，五月十二日乘飛機到達北京。

該團這次是應中國進出口公司代表邀請，與中國商界貿易訪問團。

折實公債 九成還了本息

（香港訊）北京消息：到一九五五年四月一日止，中國人民銀行經付一九五〇年第一期人民勝利折實公債本息，已達到全部應兌付總額的百分之九十。目前各地人民銀行繼續兌付，兌付期限將按中華人民共和國財政部規定，延長到一九五九年三月底止。

中國展覽團 參觀法工廠

巴黎十三日電訊：中國參加里昂國際博覽會展覽團的專家們，參觀了工廠，並參觀了羅尼省的工廠。

鳴謝

敬啟者：弟因患胆石症，經介紹入醫院施行手術，幸賴醫生手術高明，並承親友慰問，現已平安出院，特此鳴謝。

鳴謝

啟者：弟因患氣喘症，入醫院調理，幸得醫生悉心診治，今已平安出院，謹此鳴謝。

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

△代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司（飛機客票） 美國總統輪船 詩晏他火車（客票） 服務週到

承辦入籍 ●★● 民大小民刑訴訟 電話 PL 6409

△代理吉囡花圈花籃

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 （味）精廠（遷）舖啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、爰此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司 總經理李鐵如

安省省長弗洛斯

各人都說──

省長弗洛斯執政

安（省）進步

在省長弗洛斯之政府下：各市民在安且由省：不論種族：膚色或信條：均有權隨意居住：選擇其工作：及盡其所能：以提高生活：各兒童有同等權利：以享受最佳教育：各人在安省居住及工作：有權獲得較良工資：工作條件：較好住宅：新式醫院：假日亦照給工資：及老年安全：請復選省長弗洛斯之政府：即進步保守黨政府：以保持安省之進步與繁榮：

省選舉在六月九日舉行

請復選（省）長（弗）洛斯的政府

投票選舉進步保守黨

RE-ELECT

The Government of Premier Frost

VOTE PROGRESSIVE CONSERVATIVE

環球公司

各一江一樣一貨

（多）（多朗） WAN KEW CO. （加）（大拿）

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 生鮮魚蝦 芽菜豆腐 金錢豬味

著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量庫例 廣大儎艙 遠需近求 如蒙光顧 批發零售 廉價推銷 久交以誠

司理 林善彰 林瑞咸 啟

永盛公司

Wing Shang Co

50 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-2711

司理 麥耀耀 啟

士密電鑽公司

H. Smith Bolting Works

150 York Street at Adelaide

Phone EM3-1437

友注意光顧 機出售請 井深井抽水 裝置并有淺 水龍自已能 種化學膠凍 本舖常有各

均興藥房遷舖告白

本店遷往阻薩街六十八號樓上即比備角 各項膏丹丸散上等藥材

中醫吳仙根晉寓

GOON HING 60 GERRARD W.

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-6469

律師 NORMAN ENDICOTT

即文大小案件 及買賣合約 等件常備中文傳譯人員

郵員充花賊 搶劫及強姦

紐約訊：警察於星期六拘捕曾任四個月探花及搶劫情案之郵局男職員，他西人男子名潘錫，廿三歲，已婚，有兒女九人，被控郵差盜姦、搶劫、及携帶手槍。警察稱：潘錫在最近四個月內，一連劫乾洗衣店十次以上，每次乃在顧客[illegible]之時，被捕入店中，從而手槍[illegible]女職員，迫使[illegible]人店後房間，強令脫除衣服，[illegible]任[illegible]欲貨，使[illegible]搶客對[illegible]女職員強姦，事業一番，隨走時復將[illegible]之款金[illegible]劫去；警局為破此案，特派偵探兩名，在[illegible]劫之乾洗衣店附近巡邏，剛幸於星期五晚將此匪拿獲。

長江大橋 即將正式開工

（香港訊）武漢消息：武漢長江大橋正橋工程將正式開工，施工前的各項準備工作正在加緊進行。江[illegible]今在長江兩岸的龜山和蛇山腳下，建築者已經準備好兩個很大的橋頭工地，有的正在平整地基，有的開始搬遷房屋，安裝機具，從漢陽車站到漢口漢陽橋頭各工地的專用鐵路運輸線和保證工地安全施工的防水牆也在修築中。幾千名機械工人和民工冒雨趕工，在「五一」勞動節前夕，鋪通了鐵路專用綫的軌道。

適應機械化和工廠化施工需要的設備，機床、起重機、卷揚機等，已開始從各地運到江岸工地。武漢長江大橋工程局所屬的長沙管理處[illegible]已[illegible]料工地上，準備[illegible]建成一個有製造能力的中心修配工廠，此外，工地還有[illegible]混凝土[illegible]工廠、混凝土構件預製廠、木材加工廠等附屬工廠以及兩個機械化碼頭。

担負武漢長江大橋修建工程的三個橋梁工程隊目前也正在加緊組織中，他們今年在漢水鐵橋和漢水公路橋工程中曾經鍛鍊過的橋梁技術人員和一批批的從漢水來到長江，[illegible]他們曾參加過[illegible]鐵路[illegible]的橋梁[illegible]二機的工程隊，武漢和長沙的電廠（[illegible]）工人，山海關橋梁工廠的老技術工人和（勞金）工[illegible]通過[illegible]專業的軍人等，他們都自覺地學習[illegible]中蘇友好[illegible]的各種技術。

學習英文英語 空前的良機和捷徑

（一）續大眾式世界學[illegible]
[illegible]

仁聲書社
YAN SHENG PUBLISHING CO
423 STERLING PLACE
BROOKLYN 38, N.Y. U.S.A.
電話 TEL UL 7-3577
美國紐約仁聲書社謹啓

華興電熨斗公司

175 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及有一千、九百、八百火力電熨斗、大號電纜、力電水偶出售
外埠C.O.D.寄貨客自理 非按市行今
周北銘啓

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會特委「加東報務委員會」職員表

主任委員 羅景耀 副 趙汝霖
秘書 羅振覺
財政 馬廣澤
外交 黃兆華
監察 張杰猷
委員 鍾啓然 林潤璋 黃灼球

中華總會館附設文化社定六月五日下午二時在加仙那大戲院開映 連放兩場
△發票處曹惠民六十八號李市碼街

大鄉里少爺
何非凡 紫羅蓮 梁醒波 羽佳 鄧碧雲 陳醒章

Apex Refrigeration
150 SUNNYVIEW BLVD.
ST 9-7588 TORONTO

邊電霜櫃者注意

本公司歷年專業雪櫃工程，友人均稱本公司工程人員均有十五年經驗，專修理各種大電器霜櫃與冷氣機等工作，精良包令滿意，備有以上工作，請由電話接洽。

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

△醫務所 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣
△診症時間 下午式時至七時
自宅電話 EM3-0861
住宅電話 MO 6429
醫生公會電話 WA 2-1134
△附設X光 心病測驗器等 統理內外皮膚 產兒科

文帯 上海理髮室

VICTOR BARBER SHOP
174 DUNDAS ST. W.
地址 丹打街[illegible]

新張預告

住家屋出賣 如意來面議
279½ George St. Toronto

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打灰、修補牆壁、烟通、整修屋頂、水渠、白鐵等工作，華友惠顧，無任歡迎。
ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA2-9782

源興號

YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
加拿大 多倫多

告白位
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司

加拿大 滿地可
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 0586

△唐山雜貨 △海源直到 △各種參茸 △門市批發 △燒臘常備 △書名煙[illegible] △綠綫[illegible] △磁器碗碟 △參茸衣物 △用品俱備 △代理客沽 △無任歡迎 △總代理芝城[illegible] 東區[illegible]

大同飯店

加拿大 多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM.6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告：敝店新張改組，特聘上等廚師，專辦唐餐，大宴小酌，隨時招待，星期六星期日午後四點半開市，餘時照舊，敬請光顧，主人倒屣歡迎。

TAXI

主顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

利求公司

加拿大 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到：黃豆、菜莉、利子、油鹹魚、三黃鹹魚、鮮貨鹹水、[illegible]、菜味[illegible]、[illegible]瓜[illegible]
△零沽批發 △價廉歡迎
司理林伯來啓

黃雲友商店

加拿大 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鵠鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

此藥膏專治雞眼腳底各部，凡有雞眼痛苦，行動不便，以及不能穿鞋，及[illegible]之起源，皆由鞋硬緊壓，行動過多，或肌肉久受磨擦而生。[illegible]

香港雷氏藥廠特製

富隆雜貨芽菜公司

加拿大 滿地可
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘劃師 名師主理 芽菜業務
▲代理▼ 古巴 [illegible] 公司 [illegible]

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參鹿茸、鹿茸片、燕窩、[illegible]、補藥、王桂[illegible]；歡迎僑胞函外埠，進退保奇到奉。

CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. E.M. 3-6791
加拿大代理 陳[illegible]公司
貨正價平 [illegible] 二百年[illegible]

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-0131

常有新鮮魚蝦及各種海味發行零售，古價格相宜，遠近華友光顧，特別歡迎。本欄人啓

李均宜 醫士

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9592
住家 RU.1-0078

△醫務所設在 且打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午式時至六時 禮拜六日上午十時至下午一時 禮拜日兩點至五點
△如有急症 隨時趨會

大興安嶺森林裏出現許多新城市

（香港訊）內地消息：大興安嶺林區[illegible]

國營友誼農場開荒近二千頃

（香港訊）據新華消息：[illegible]

廣州新建三座民船貨運碼頭

（香港訊）廣州消息：廣州市[illegible]

宿舍出賣

[illegible] EM 6-0034

中國洪門民治黨多城支部購建新黨所委員會宣言

[illegible]

中華民國四十四年五月十六日

購建委員會職員表列后
主席 [illegible]
財政 [illegible]
外交 [illegible]
委員 [illegible]

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST
TORONTO ONT.
電話 EM 8-6259
忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

趣趣公司
香艷小說
▲一吳鑾聖案內幕
T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B.C.

天生堂 Hing Sang Hong
華埠 電話 PA 6011
302 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
(育種大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(燃花戀情春)郵費一毫

怡安大藥房
加拿大 多朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風療肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花椰拔毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
△新辦到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片

那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
J. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218
TORONTO ONTARIO

環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635
△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖菜米 絲綢顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 [illegible] 極表歡迎
滿地可埠環球公司

中國貨公司
加拿大 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0706
新運到
●辣手發菜綠豆
●美味嫩梅菜心
●鮮明大蠔豉
●墨國清湯鮑魚
●日本豉油鮑魚

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors in Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞寫字館 EM.8-9103 住家 WA-2-6501
◎好音特告
[illegible]
EGLINTON & BATHURST [illegible]
◎現有數單房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

▲李臣殯儀館
無論遠近皆可通知
衣冠棺槨皆可代辦
Joseph Thompson Funeral Service
Phone EM 3-[illegible]

晨鐘

說古談今

續弦的困難

很難享受所謂女子的愛情的人，除一個韻而總結地說，如今是一個寫者的男子，則討一個情意相合的太太，固然是最佳，就討一個[illegible]七八歲的纖太太也不難。

上述這一個理由，并不是感情機動社會議究，而是社會多見的常事，存在歷史一的現象，本無足怪。因此，我只會了一切的一般女子所情愿的條件的人，稍自己又不肯減低了本身的要求，總總不自量，無論如何是決定了做「高佬」一輩子了。

假據，一個中年要「續弦」的男子，沒有勝過表現女子假借什麼情[illegible]自心的缺點，[illegible]

去撞小小姐的愛情，爲着家庭幸福的[illegible]，我是[illegible]自到，亦且，我是，一個[illegible]，就想[illegible]我的人們，沒[illegible]清楚的，就想於[illegible]

[illegible]小成功，在[illegible]情形之下，[illegible]經定我的命運，使我再去傷小姐們[illegible]，未免近於頑固的事情。

因此，我家歡迎一二个小姐，小姐雖然在她們的父母的願意之下，治走了。可是，有些小姐們[illegible]歡我，而我也要一總是[illegible]了，但是：上[illegible]沒和我[illegible]，[illegible]大的他現在沒有[illegible]的男子，也沒有嫁[illegible]丈夫的女子的緣故。

我的[illegible]着我[illegible]心甘地接手，結婚至今已有[illegible]个年頭了。

在這裡的，如果肯定了一般女子是拜金主義的話？我是[illegible]十分[illegible]

洪熙官血戰羅浮山

挑戰小說　（二）（四）　我是山人著

[illegible]

香蕉

香蕉除了生吃之外，還可以[illegible]皮煎來吃，或者和大[illegible]，[illegible]和[illegible]香茄合煮，吃起來時你就知道它們煮後的味道是那麼奇妙。

想吃冷盤的人，可以把香蕉去皮切片，加上牛奶香蕉或奶油，別有一番滋味，而且富營養。吃罷片時，[illegible]片香蕉還[illegible]吃，又滑又[illegible]。

如果你缺乏精力，香蕉就是最好的補充物，它們[illegible]使你精[illegible]充沛，皮膚潤澤，香蕉比任何水果更滋養，如果你[illegible]吃香蕉便可以令你[illegible]。

香蕉大約有七十多種，[illegible]家局有一種叫「婴人指」的香蕉，每個只有三四寸長，很是甘甜可口，可惜是不能夠[illegible]，[illegible]有一種香蕉最[illegible]兩尺，[illegible]一般[illegible]。

[illegible]

花值[illegible]色[illegible]形狀[illegible]的蕉[illegible]，不[illegible]細小，皮[illegible]薄，吃起來香甜可[illegible]。

香蕉未成熟[illegible]，[illegible]酒[illegible]，[illegible]香[illegible]化的水果[illegible]。

香蕉[illegible]不能吃得太多。

香蕉[illegible]，[illegible]

中秋月

「花好，月圓，人壽」這是[illegible]最高興的[illegible]，因爲[illegible]，[illegible]十五最圓的月，[illegible]的年紀的人，[illegible]都是人和物[illegible]好景」的了。

然而，月圓是月月都有的，但是以中秋[illegible]的月爲最佳，[illegible]中秋[illegible]

[illegible]

中秋節[illegible]

[illegible]

（未完）

語錄

[illegible]

——加里事

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

靠近委市利街電車站

本醫師訂定於一九五四年十二月一日開始在[illegible]都城應診，應診時間：每日下午二時至六時，星期日及其他時間預約。

電話醫務所：WA 3-5201

住宅：[illegible] 9-7281

新共和 加拿大 滿地可

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散、兼四時瓜菜、金豬燒臘、等發客、如承光顧、無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5269

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用

你的貴重物品安全，免致火燭或盜竊失去，本行設有[illegible]專用，留[illegible]，本行經理[illegible]，無論[illegible]，[illegible]對本行尊重，[illegible]顧客，當予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER

Manager

[illegible]

加拿大 最大之國貨商店

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

◎ 政府什貨 △[illegible]
◎ 豉油醬料 △[illegible]
◎ 紅瓦[illegible] △[illegible]
◎ 男女[illegible] △男女[illegible]
◎ 鮮明[illegible]片 △[illegible]
◎ 唐山水貨 △[illegible]
◎ 日本[illegible] △唐山[illegible]

特約代理永利威藥酒

●●●●● 加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM 6-9667

本店新張，地方雅潔，冬暖夏涼，經濟時菜，各式茗點，飽餅糕羔，茶市（十二時至二時點），以應顧客，僑胞光顧，格外歡迎

會計師 公家

麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

109 BAY ST. TORONTO　EM-4 7411

加拿大 **誠信公司** 新度[illegible]

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

● 發行煙草呂宋煙

● 選辦環球調味精

● 代理花生靚豆油

● 紙杯紙盒紙角

● 各種紙料齊備

[illegible]誠信[illegible]公司

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto ONT. Phone WA-3 8282

[illegible]

盤國恩 醫生

DR. F. H. PON

182 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△星期一至星期五：上午[illegible]，下午二時至六時
△星期六：上午十時至下午一時
△星期日：下午二時至五時
[illegible]

電話：EM 6-4595
住宅：[illegible] 5725

SAM YUEN ROOMS

117A QUEEN ST. W.

TORONTO ONT. EM 6 1006

三元旅店

地方雅潔，長房短房，均由便[illegible]，僑界光顧，[illegible]

本店[illegible]

三利公司 加拿大 多倫多
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△拾叁味大補酒 △武漢大補茶 △大山牛胴酒 △正北鹿茸片 △正北鹿茸片
平價鹿茸 平價鹿茸正高麗參 五十磅草包 五十磅草包紅棗 △各種小菜 △各種臘味 △各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年 中藥
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287
★六堂時間 由上午十時至下午十一時
新製蛤蚧大補茶 滋陰補腎壯陽藥 家傳祕製跌打藥丸 婦科調經種子湯 生熟藥材 代客煎藥 北刀製跌打藥酒 消風散 支仰肚痛 關節炎 跌打損傷 眼科藥

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-8331
★辦理 新舊移民入境 保證各省入籍文 件代理移民事務 委托辦理誠懇 安省快捷官 約請律師保官
陳子豪 上午由十時至 下午由六時至 晚上電話預約

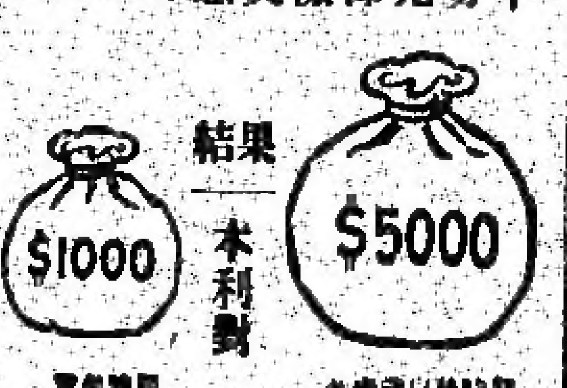
廣東飯店 加拿大 多倫多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

火燒紅蓮寺
小說 劍俠　上卷　（三一）

有幾動態，才算動作，這些閒話不題。且說甘瘤子見李成的喪事已畢，黑山又非久留之地，並向萬清和告別。萬清和對甘瘤子說道：聞是常偏袒等，當面曰：今兒之事已畢，路公詳問，各亦十分服屬。但是欲圖復仇之事，必要先籌備，有足能制死二黨之利器，方可行事。如一時不得良好的利器，千萬不可造次，須知那呂宣良道者為十分利害，就是他們昔日所依賴，由非尋常之劍所能制伏的。若是要常飛劍，那兩隻鷹，決不很難，而能制伏他者，非除陰陽童子劍不可。如有陰陽童子劍，方能收這兩隻，然則要設置陰陽童子劍，但不容易。首先要尋覓到聰明伶俐，而且先天有根行的童男童女各一，然後能立壇繪法，作法百日，方可取他血液，塗於劍上，再練成純，方能成功。成功之後，用以擊刺，那時雖說兩隻神鷹，就是一等的劍俠，也不敢輕嘗。所以要尋這童男童女，是最不易的。其餘繁瑣禁忌事，尤皆容易為的。但這件事，非是一朝一夕可以成功，各宜竭力搜尋。

威計劃報仇回去，將萬路尋到，勸導陸人以期通力合作，且要一堅持到底，不忘此仇才好。甘瘤子道：既然如此，須除開童子劍的事，我就先行兄趕緊，我們回去，各盡量多請能人，我有了萬丙哥息，再回來談談。說罷，向着常德府加鬧等一聲號出，龍有靜下自。萬清和將各人送出之後，一個人在臥室中靜坐，就想法子一心要尋這一對童男女，就發起一億念頭，害怕遲延，但一時尚不滿其願來，到是所請在院下山，在附近一帶村莊，遇着七歲左右男女童子，捕下山來，以免漏風。家中僅得了命令，即時下山，各向各村去搜去尋找小孩，不到一回工夫，各伍徒弟都領着孩子回來，少量一二人，不全九六個不等，登時黑山之上，擁擠的孩兒，有一二百名，哭的哭，笑的笑，鬧得一片喧嚷。萬清和看着滿眼提了孩子回來，逐個由他在細一看，可惜都乳臭無知，而聰明伶俐有根行的，都無一個。因此要從新回下山，要知後事如何，且待下回分解。

金龍酒家
營業時間：每日由正午十二時起至夜深三點鐘止 門市電話 EM 一 6920
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
★本酒家 從新佈置 餐館廳座 中西菜式 上等廚師 烹調精美 包辦筵席 價目相宜 精緻小點 時菜美味 歡迎光顧 隨意選擇 經理 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 0345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
凡華人無論老少保險 利息本公司照價繳息 投保手續簡便 辦理迅速 歡迎各界人士光顧


勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，弱者服之而發壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効，每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥
本藥房代理（Rejoy）專治皮膚癬疥，此藥在美國銷售最廣，一試便知，每罇大元，另有至三元半，本藥房有售，歡迎惠顧。

▲患痔症者注意
有患痔者不分內外痔均能收効，本藥房之（痔神丸）西名（REVERS）專治……每罇價銀二元

（注意）本藥房營業時間每日由上午十時至下午十時，星期日亦照常營業，
本藥房主人啓

廣興有限公司（加拿大）（多倫多）
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA
遷舖廣告
本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲遷往新址請顧客留意
廣興公司啓

永興隆麵廠 麵粉 麵麵
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 春捲皮 雲吞皮 炸麵 全蛋麵 明化 滑 靚
▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

聖偉棧 加拿大 多倫多
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160
△本號專辦：上白米，臘片，雲耳，竹絲，九九，衣裳，電髮，燒仔，茶葉，朱片，衣什，日常用品，用具，貨物，…… 歡迎光顧
中華工程公司監製，東亞公司洗衣機，抽水機
△代理▽
⊙公司洗衣機，抽水機
⊙全巴公司書本唱片
⊙濟錦公司，衣鞋，帽，牛，皮鞋，各種紙料

C.P. CHOY 電冰機

服務 設計 修理
386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM-4-3716

區煥珍 女西醫（兼兒科）
巫雲鵬 醫學博士
577 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
本醫所遷新地址 士巴丹拿街近夏巴街六七七號
診症時間 每日下午一時至六時 禮拜日 晚時至四時 特別時間預約

本報承印中西文件

光源 加拿大 多倫多
（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 中國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屐歡迎
光源啓

生源昌公司 多倫多
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司行理各種餐館，各本地雜貨，生……

新世界旅店 多倫多
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.6-5854 87 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華區中心……
本店主人張純沾啓

奇香 加拿大 多倫多
[精] [製]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.8-4041
本號常有金豬臘味燒鵝火鴨芽菜時瓜雜貨米油…如蒙光顧大小歡迎
奇香謹啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
89 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

中華民國四十四年六月四號（星期六）
閱報價目表 每個月壹圓七毛五